

IBM Unica Optimize
Version 8.6
25 mai 2012

Notes sur l'édition



Important

Avant d'utiliser le présent document et le produit associé, prenez connaissance des informations générales figurant à la section «Remarques», à la page 11.

juin 2012

LE PRESENT DOCUMENT EST LIVRE EN L'ETAT SANS AUCUNE GARANTIE EXPLICITE OU IMPLICITE. IBM DECLINE NOTAMMENT TOUTE RESPONSABILITE RELATIVE A CES INFORMATIONS EN CAS DE CONTREFACON AINSI QU'EN CAS DE DEFAUT D'APTITUDE A L'EXECUTION D'UN TRAVAIL DONNE.

Ce document est mis à jour périodiquement. Chaque nouvelle édition inclut les mises à jour. Les informations qui y sont fournies sont susceptibles d'être modifiées avant que les produits décrits ne deviennent eux-mêmes disponibles. En outre, il peut contenir des informations ou des références concernant certains produits, logiciels ou services non annoncés dans ce pays. Cela ne signifie cependant pas qu'ils y seront annoncés.

Pour plus de détails, pour toute demande d'ordre technique, ou pour obtenir des exemplaires de documents IBM, référez-vous aux documents d'annonce disponibles dans votre pays, ou adressez-vous à votre partenaire commercial.

Vous pouvez également consulter les serveurs Internet suivants :

- <http://www.fr.ibm.com> (serveur IBM en France)
- <http://www.can.ibm.com> (serveur IBM au Canada)
- <http://www.ibm.com> (serveur IBM aux Etats-Unis)

*Compagnie IBM France
Direction Qualité
17, avenue de l'Europe
92275 Bois-Colombes Cedex*

© Copyright IBM Corporation 2003, 2012.

Table des matières

| | | | |
|--|----------|---|-----------|
| Avis aux lecteurs canadiens | v | Limitations recensées | 6 |
| Configuration système requise et compatibilité. | 1 | Comment contacter le support technique IBM Unica | 9 |
| Nouveautés et modifications dans la version 8.6.0 | 2 | Remarques | 11 |
| Support de langue des produits IBM Unica | 2 | Marques | 13 |
| Incidents résolus | 3 | | |
| Problèmes recensés | 3 | | |

Avis aux lecteurs canadiens

Le présent document a été traduit en France. Voici les principales différences et particularités dont vous devez tenir compte.

Illustrations

Les illustrations sont fournies à titre d'exemple. Certaines peuvent contenir des données propres à la France.

Terminologie

La terminologie des titres IBM peut différer d'un pays à l'autre. Reportez-vous au tableau ci-dessous, au besoin.

| IBM France | IBM Canada |
|-------------------------------|------------------------|
| ingénieur commercial | représentant |
| agence commerciale | succursale |
| ingénieur technico-commercial | informaticien |
| inspecteur | technicien du matériel |

Claviers

Les lettres sont disposées différemment : le clavier français est de type AZERTY, et le clavier français-canadien de type QWERTY.








OS/2 et Windows - Paramètres canadiens

Au Canada, on utilise :

- les pages de codes 850 (multilingue) et 863 (français-canadien),
- le code pays 002,
- le code clavier CF.

Nomenclature

Les touches présentées dans le tableau d'équivalence suivant sont libellées différemment selon qu'il s'agit du clavier de la France, du clavier du Canada ou du clavier des États-Unis. Reportez-vous à ce tableau pour faire correspondre les touches françaises figurant dans le présent document aux touches de votre clavier.

| France | Canada | Etats-Unis |
|--|---|-------------------|
|  (Pos1) |  | Home |
| Fin | Fin | End |
|  (PgAr) |  | PgUp |
|  (PgAv) |  | PgDn |
| Inser | Inser | Ins |
| Suppr | Suppr | Del |
| Echap | Echap | Esc |
| Attn | Intrp | Break |
| Impr écran | ImpEc | PrtSc |
| Verr num | Num | Num Lock |
| Arrêt défil | Défil | Scroll Lock |
|  (Verr maj) | FixMaj | Caps Lock |
| AltGr | AltCar | Alt (à droite) |

Brevets

Il est possible qu'IBM détienne des brevets ou qu'elle ait déposé des demandes de brevets portant sur certains sujets abordés dans ce document. Le fait qu'IBM vous fournisse le présent document ne signifie pas qu'elle vous accorde un permis d'utilisation de ces brevets. Vous pouvez envoyer, par écrit, vos demandes de renseignements relatives aux permis d'utilisation au directeur général des relations commerciales d'IBM, 3600 Steeles Avenue East, Markham, Ontario, L3R 9Z7.

Assistance téléphonique

Si vous avez besoin d'assistance ou si vous voulez commander du matériel, des logiciels et des publications IBM, contactez IBM direct au 1 800 465-1234.

Configuration système requise et compatibilité

Cette section fournit les informations suivantes pour cette édition d'IBM® Unica Optimize :

- Où trouver la configuration système requise et les informations sur la compatibilité ?
- Modifications apportées à la prise en charge des logiciels tiers

Optimize s'exécute dans le cadre de la suite logicielle IBM Unica Marketing.

Optimize version 8.6.0 nécessite Campaign 8.6.0.

Vous pouvez effectuer une mise à niveau vers Optimize 8.6.0 à partir de Optimize version 7.x ou d'une version ultérieure. Pour obtenir des instructions, consultez le *Guide d'installation d'IBM Unica Optimize*.

Où trouver la configuration système requise complète et les informations sur la compatibilité ?

Pour la liste complète des versions des produits IBM Unica Marketing compatibles avec ce produit, reportez-vous à la *Matrice de compatibilité de produits IBM Unica* et à tout autre document sur ce sujet indiqué dans la documentation du site Web du support technique des produits IBM Unica : (<http://www.unica.com/about/product-technical-support>).

Pour la liste des conditions requises relatives aux produits tiers, voir le document intitulé *Recommended Software Environments and Minimum System Requirements*. Ce fichier est disponible dans la documentation du site Web du support technique des produits IBM Unica : (<http://www.unica.com/about/product-technical-support>). Vous pouvez également accéder à ce document en sélectionnant **Aide > Documentation produit** lorsque vous être connecté à IBM Unica Marketing.

Principales modifications de la prise en charge des logiciels tiers dans la version 8.6.0

Une prise en charge a été ajoutée dans IBM Unica Optimize version 8.6.0 pour les versions suivantes des logiciels tiers.

- Solaris 11.1 (SPARC)
- Red Hat Enterprise Linux 5.7
- Red Hat Enterprise Linux 6.1
- IBM WebSphere 8.0
- Microsoft Internet Explorer 9 sous Windows 7 (32 bits uniquement)

Remarque : Optimize ne prend en charge les systèmes d'exploitation 64 bits que pour les installations de production.

Optimize version 8.6.0 ne prend plus en charge les versions suivantes de logiciel tiers.

- Tous les systèmes d'exploitation 32 bits
- SUSE Linux Enterprise Server 9

- Red Hat Enterprise Linux 4.x
- Red Hat Enterprise Linux 5.1
- Oracle WebLogic 9.2
- IBM WebSphere 6.1
- DB2 9.1
- SQL Server 2005
- Oracle 10.2

Nouveautés et modifications dans la version 8.6.0

Les nouvelles fonctions et les modifications suivantes ont été introduites dans la version 8.6.0 d'IBM Unica Optimize.

Les règles de capacité et les règles de capacité personnalisées Nombre min/max d'offres prennent en charge les versions d'offre

Lorsque vous créez des règles de capacité et des règles de capacité personnalisées Nombre min/max d'offres, vous pouvez maintenant sélectionner des versions d'offre. Ces versions d'offre fonctionnent de la même manière que pour les autres types de règle. Pour plus d'informations, voir le *guide d'utilisation d'IBM Unica Optimize*.

Support de langue des produits IBM Unica

Dans cette édition d'IBM Unica, presque toute la documentation du produit, ainsi que les interfaces utilisateur, sont disponibles dans les langues suivantes :

- Portugais (Brésil)
- Anglais
- Français
- Allemand
- Italien
- Japonais
- Coréen
- Chinois simplifié, avec la conformité aux exigences de GB18030
- Espagnol

Pour plus d'informations sur le paramétrage des préférences d'environnement local dans votre produit IBM Unica, voir le *Guide d'administration d'IBM Unica Marketing Platform*.

Remarque : Si vous passez par le menu **Aide** pour ouvrir l'aide en ligne et le reste de la documentation, celle-ci est affichée en fonction des paramètres de l'environnement local, si elle est disponible.

Incidents résolus

Cette section répertorie les incidents résolus dans IBM Unica Optimize 8.6.0, triés par numéro d'incident (le cas échéant).

| ID problème | Description |
|---------------------|---|
| DEF045761 | Vous pouviez enregistrer deux règles différentes avec le même nom. |
| DEF046384 | Vous ne pouviez pas sélectionner de segments à partir de sous-dossiers dans la vue de liste Ajouter/Supprimer segments. |
| DEF052781, INC71531 | Optimize écrasait la version de sous-composant Interact dans la page A propos de. |
| DEF059372 | L'erreur de boîte de dialogue Exceptions de règles s'affichait de manière incorrecte. |
| DEF059768 | Impossible de prendre en charge les utilisateurs avec des caractères CJK (Chinese, Japanese, Korean - chinois, japonais ou coréens) dans leur nom d'utilisateur en même temps que des utilisateurs sans caractères CJK dans leurs noms. |
| DEF059950 | Impossible d'exécuter un utilitaire Optimize ou de planifier une session Optimize pour un utilisateur IBM Tivoli ou SiteMinder |
| ENH10876 | Des paramètres de session personnalisés n'incluaient pas ExtraVerbose. |
| ENH10877 | Le sélecteur de calendrier de date de fin d'exception de règle ne montrait pas le même mois que celui sélectionné dans la date de début. |
| DEF060264 | Des sessions d'optimisation planifiées ne répercutaient pas des changements de nom de session. |
| DEF060404, INC69993 | Lorsqu'une session Optimize était exécutée, les notes de l'onglet Général de la configuration de processus Optimize étaient supprimées. |
| DEF060582 | Les résultats de sessions Optimize exécutées par le planificateur ne s'affichaient pas correctement. |

Problèmes recensés

Cette section répertorie les problèmes recensés dans Optimize 8.6.0.

| Problème | ID problème | Description |
|--|-------------|---|
| La création d'une session Optimize échoue avec un nom de référentiel multioctet | DEF023178 | Si une langue autre que l'anglais avec des caractères multioctets est utilisée pour nommer un référentiel, Optimize ne parvient pas à créer les sessions Optimize qui contiennent ce référentiel. Pour résoudre ce problème, utilisez l'anglais ou des jeux de caractères à simple octet pour nommer vos référentiels. |
| L'exécution d'un processus de création de segment sur une table d'appartenance de segments peut avoir une incidence sur les résultats de la session Optimize | DEF050437 | Si vous n'avez pas mappé une table système de référentiels sur une table d'appartenance de segments, l'exécution du processus de création de segment sur la table remplit la table système, mais pas la table d'appartenance des segments. Cela produit des résultats d'optimisation inexacts. Si vous mappez ultérieurement les tables système et d'appartenance des segments, vous devrez réexécuter le processus de création de segment. |
| Les messages d'erreur pour l'utilitaire ACOOptAdmin ne s'affichent pas selon des environnements locaux non-anglais | DEF051284 | Lorsque vous exécutez l'utilitaire de ligne de commande ACOOptAdmin dans un environnement local autre que l'anglais, les messages d'erreur ne s'affichent pas selon l'environnement local spécifié. Ils s'affichent uniquement en anglais. |

| Problème | ID problème | Description |
|---|---------------------|--|
| Le module d'écoute Optimize n'utilise pas automatiquement le même environnement local non-anglais que celui utilisé par le module d'écoute Campaign. | DEF051876 | <p>Dans des installations où Campaign et Optimize sont installés avec un environnement local non-anglais, le module d'écoute Optimize lance toujours l'anglais au lieu de l'environnement local installé.</p> <p>Pour résoudre ce problème, dans la fenêtre de commande ou le fichier de commandes (ACOServer.bat ou ACOServer.sh) utilisé pour démarrer le module d'écoute Optimize, définissez LANG=xx_XX comme suit :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Portugais (Brésil) - pt_BR • Français - fr_FR • Allemand - de_DE • Italien - it_IT • Japonais - ja_JP • Coréen - ko_KR • Chinois simplifié - zh_CN • Espagnol - es_ES <p>Sur les systèmes UNIX, utilisez les commandes suivantes :</p> <pre>LANG=xx_XX export LANG</pre> |
| ACOOptAdmin échoue avec une erreur NoClassDefFoundError. | DEF054145 | <p>Impossible d'exécuter ACOOptAdmin lorsque Optimize est installé dans un chemin qui contient des noms de répertoire avec des espaces.</p> <p>Solution palliative - Dans ACOOptAdmin.bat, indiquez les valeurs pour les variables OPTIMIZE_HOME et JAVA_HOME avec des guillemets.</p> |
| L'exécution de session Optimize ne peut pas démarrer avec des données d'identification d'utilisateur non-ASCII. | DEF054275 | <p>La session Optimize ne peut pas démarrer si le nom d'utilisateur ou le mot de passe Marketing Platform contient le symbole Euro (€). Ce comportement a lieu sur les plateformes UNIX uniquement.</p> <p>Solution palliative - N'utilisez pas le symbole Euro dans les noms d'utilisateur et les mots de passe Marketing Platform.</p> |
| unprocessables_ID_session.csv peut contenir des clients qui reçoivent des offres | DEF054841 | <p>Dans certains scénarios, certains des clients qui reçoivent des offres peuvent être présents dans le fichier unprocessables_ID_session.csv.</p> |
| La session Optimize échoue avec l'erreur TRYING TO REMOVE STALE PROPOSED RECORDS FROM PCT | DEF057685, INC62199 | <p>Dans certains scénarios, la session Optimize tente de créer des index sur la table PCT qui existent déjà.</p> |
| Impossible de modifier correctement une règle de capacité personnalisée après l'annulation d'une modification d'exception de règle dans Internet Explorer 7 | DEF057778 | <p>Si vous apportez des modifications dans la boîte de dialogue Modifier l'exception de règle et que vous cliquez sur Annuler, vous ne pourrez peut-être pas éditer la page de règle de capacité personnalisée vers laquelle vous revenez.</p> <p>Si vous accédez à une autre page, puis que vous revenez à la page Modifier la règle de capacité personnalisée, toutes vos modifications devraient être enregistrées et vous pourrez continuer à éditer la règle de capacité personnalisée.</p> |

| Problème | ID problème | Description |
|--|-------------|--|
| Résultat d'optimisation incorrect avec une règle de capacité personnalisée dans certaines situations | DEF058362 | Un client qui satisfait les critères suivants risque de recevoir moins d'offres que ce qu'il souhaite : <ul style="list-style-type: none"> • Le client a un numéro pair de transactions proposées. • Chacune de ces transactions a le même score. • Ce score est une valeur faible. |
| Un libellé de Modifier la matrice de scores s'affiche de manière incorrecte en japonais. | DEF059595 | Lorsque vous éditez manuellement la matrice, le libellé vertical sur le côté droit de la table s'affiche de bas en haut. Le libellé correct label est 全顧客. |
| Le rapport Synthèse de filtrage des offres affiche un nombre incorrect de contacts proposés supprimés pour chaque règle de capacité personnalisée. | DEF059805 | Le rapport Synthèse de filtrage des offres affiche des nombres incorrects dans la colonne "Supprimées par cette règle" pour des règles de capacité personnalisées si le diagramme participant pour cette session Optimize contient plusieurs dates de contact et plusieurs offres faites pour chaque client sur des canaux différents. |
| La session Optimize échoue s'il existe des règles en conflit | DEF060267 | Si vous créez des règles en conflit dans votre session Optimize, vous n'êtes pas averti si la session échoue. La seule notification figure dans le fichier journal : (9232) [E] [INTERFACE] ERROR: The generation loop was unable to eliminate all slack and surplus variables: CODE 999: Extended Error. |
| Problèmes liés au générateur de requête de version d'offre | DEF060676 | Il existe plusieurs problèmes mineurs liés au générateur de requête de version d'offre : <ul style="list-style-type: none"> • Pour les attributs personnalisés avec type d'élément de formulaire Liste déroulante, le générateur de requête de version d'offre n'utilise pas la liste déroulante. Vous devez entrer la valeur manuellement. • Lorsque le niveau de groupe est supprimé, les conditions de sous-groupe sont ajoutées dans la condition parent, et vice versa. • Tous les opérateurs arithmétiques s'affichent pour une variable de chaîne, mais seul Egal à et Différent de s'appliquent. • Les validations de longueur définies pour des attributs ne sont pas vérifiées en entrée pour des conditions |
| Les règles de version d'offre qui contiennent des dates ne fournissent pas les résultats d'optimisation attendus | DEF061554 | Si vous créez une condition de version d'offre qui inclut une date, telle que le paramètre d'offre "valid end date" equals "12/31/2011", Optimize ne renvoie pas le résultat attendu. |
| L'exécution de session Optimize échoue avec l'erreur Response XML is missing the data xml element | DEF061116 | Si vous recevez cette erreur, contactez le support technique. Vous devez également envoyer votre journal serveur Optimize pour analyse. |
| Les exceptions de règle qui s'étendent sur plus d'une année calendaire produisent des résultats incorrects. | DEF061639 | Si vous créez une exception de règle sur une règle de capacité Nombre min/max d'offres qui s'étend sur plus d'une année calendaire, par exemple 01/07/2011 à 30/06/2012, Optimize ne renvoie pas le résultat attendu. |
| Le tiers supérieur du titre "Toutes les sessions Optimize" est tronqué dans les environnements locaux chinois, japonais et coréen. | DEF063320 | Le tiers supérieur du titre "Toutes les sessions Optimize" est tronqué. |

Limitations recensées

Cette section répertorie les limitations recensées dans Optimize 8.6.0.

| Problème | Numéro | Description |
|---|-------------------------|---|
| Des scores négatifs entraînent un crédit de règle inexact | | Si vous utilisez des scores négatifs, le crédit de règle dans le rapport Synthèse de filtrage des offres risque d'être inexact. Les offres avec des scores négatifs sont fournies pour répondre aux exigences minimum uniquement. |
| Des cibles liées à TCS avec des affectations d'offre n'apparaissent pas dans le processus Optimize | DEF027481, DEF061355 | Si le processus Optimize est connecté à une ou plusieurs cibles et que les cibles en amont sont ensuite liées à des cibles descendantes définies dans le processus Liste des populations ciblées (Target Cell Spreadsheet - TCS), les offres affectées dans TCS n'apparaissent pas automatiquement dans le processus Optimize. Effectuez une liaison vers les cibles descendantes dans TCS avant de connecter ces cibles dans un processus Optimize. Sinon, vous devrez affecter les mêmes offres dans le processus Optimize, ou supprimer le processus Optimize et le recréer. |
| L'installation sans opérateur efface les fichiers de propriétés du programme d'installation | DEF042448 | Lorsque vous exécutez le programme d'installation IBM Unica Marketing en mode sans opérateur, les fichiers de propriétés du programme d'installation sont supprimés. Faites des copies de sauvegarde de tous les fichiers .properties sous le répertoire d'installation IBM Unica Marketing avant d'exécuter le programme d'installation IBM Unica Marketing en mode sans opérateur pour la première fois, et restaurez-les chaque fois que vous exécutez le programme d'installation en mode sans opérateur. |
| L'exécution de l'utilitaire ACOOptAdmin avec SSL unidirectionnel nécessite une configuration supplémentaire | DEF046832 | Vous ne pouvez pas utiliser l'utilitaire ACOOptAdmin avec SSL unidirectionnel tant que vous n'avez pas enregistré de certificat de sécurité, indiqué un nom d'hôte et un domaine, et configuré SSL_Options dans le fichier ACOOptAdmin.bat. |
| Un canal est un attribut d'offre obligatoire | DEF051136 | Toute offre optimisée dans IBM Unica Optimize doit inclure un attribut d'offre de canal (par exemple, un modèle d'offre utilisé avec IBM Unica Campaign doit avoir l'attribut d'offre "channel" inclus). Le canal peut être un attribut d'offre masqué si vous le souhaitez (voir le <i>guide d'administration IBM Unica Campaign</i> pour plus d'informations sur la définition des attributs de modèle d'offre). |
| Les performances de session Optimize se dégradent si le niveau de consignation est défini sur ALL | DEF054539 | Si vous définissez le niveau de consignation sur ALL, l'exécution de votre session Optimize dure plus longtemps en raison du volume élevé de données écrites dans le fichier journal. Définissez votre niveau de consignation sur ALL uniquement si vous tentez d'identifier la cause de résultats inattendus ou d'autres erreurs. |
| Impossible d'exécuter la session lors de la première tentative lorsque le processus unica_acosvr s'est arrêté | DEF055010 | Si vous utilisez la commande kill pour arrêter unica_acosvr, la prochaine fois que vous tenterez d'exécuter une session Optimize, cette dernière risque d'échouer avec l'erreur suivante : An unknown communication failure has occurred with the IBM Unica Optimize server process. Solution palliative - Réexécutez la session Optimize pour qu'elle se termine avec succès. |

| Problème | Numéro | Description |
|--|---------------------|--|
| Des démarrages et des arrêts répétés d'une session Optimize peuvent entraîner le blocage de l'exécution de la session ou une défaillance du processus serveur Optimize | DEF057799 | Si vous démarrez et arrêtez une session Optimize plusieurs fois avec l'interface utilisateur Optimize, l'utilitaire, puis à nouveau avec l'interface utilisateur, l'exécution de la session risque de se bloquer ou le processus serveur Optimize peut tomber en panne. Ce comportement n'est pas reproductible de façon cohérente mais a été observé sur Solaris. |
| Les clients avec un score égal à zéro sont retirés par toute règle de capacité Nombre min/max d'offres. | DEF060320, INC68786 | N'utilisez pas des scores égaux à zéro dans les sessions Optimize. |

Comment contacter le support technique IBM Unica

Si vous rencontrez un problème que vous ne parvenez pas à résoudre en consultant la documentation, l'équipe de support désignée de votre entreprise peut contacter le support technique IBM Unica. Prenez connaissance des informations ci-dessous pour faire en sorte que votre problème soit résolu de manière efficace et fructueuse.

Si vous n'êtes pas le correspondant désigné pour le support technique de votre entreprise, contactez votre administrateur IBM Unica pour obtenir plus d'informations.

Informations à rassembler

Avant de contacter le support technique IBM Unica, vous devez collecter les informations suivantes :

- une brève description de la nature du problème,
- les messages d'erreur détaillés qui apparaissent lorsque l'erreur se produit,
- la liste détaillée des étapes permettant de reproduire l'erreur,
- Les fichiers journaux, fichiers de session, fichiers de configuration et fichiers de données associés.
- Les informations relatives à votre environnement (produit et système), que vous pouvez obtenir en suivant la procédure décrite sous "Informations sur le système".

Informations sur le système

Lorsque vous appelez le support technique IBM Unica, vous êtes généralement invité à fournir des informations sur votre environnement.

Si votre problème ne vous empêche pas de vous connecter, la plupart de ces informations sont disponibles à la page A propos de, qui fournit des informations relatives aux applications IBM Unica que vous avez installées.

Pour accéder à la page A propos, sélectionnez **Aide > A propos de**. Si cette page n'est pas accessible, vous pouvez obtenir le numéro de version de chaque application IBM Unica en consultant le fichier `version.txt` se trouvant dans le répertoire d'installation des applications concernées.

Informations de contact pour le support technique IBM Unica

Pour savoir comment contacter le support technique IBM Unica, consultez le site Web du support technique IBM Unica (<http://www.unica.com/about/product-technical-support.htm>).

Remarques

Le présent document peut contenir des informations ou des références concernant certains produits, logiciels ou services IBM non annoncés dans ce pays. Pour plus de détails, référez-vous aux documents d'annonce disponibles dans votre pays, ou adressez-vous à votre partenaire commercial IBM. Toute référence à un produit, logiciel ou service IBM n'implique pas que seul ce produit, logiciel ou service puisse être utilisé. Tout autre élément fonctionnellement équivalent peut être utilisé, s'il n'enfreint aucun droit d'IBM. Il est de la responsabilité de l'utilisateur d'évaluer et de vérifier lui-même les installations et applications réalisées avec des produits, logiciels ou services non expressément référencés par IBM.

IBM peut détenir des brevets ou des demandes de brevet couvrant les produits mentionnés dans le présent document. La remise de ce document ne vous donne aucun droit de licence sur ces brevets ou demandes de brevet. Si vous désirez recevoir des informations concernant l'acquisition de licences, veuillez en faire la demande par écrit à l'adresse suivante :

IBM Director of Licensing
IBM Corporation
North Castle Drive
Armonk, NY 10504-1785
U.S.A.

Pour le Canada, veuillez adresser votre courrier à :

IBM Director of Commercial Relations
IBM Canada Ltd
3600 Steeles Avenue East
Markham, Ontario
L3R 9Z7 Canada

Les informations sur les licences concernant les produits utilisant un jeu de caractères double octet peuvent être obtenues par écrit à l'adresse suivante :

Intellectual Property Licensing
Legal and Intellectual Property Law
IBM Japan Ltd.
1623-14, Shimotsuruma, Yamato-shi
Kanagawa 242-8502 Japan

Le paragraphe suivant ne s'applique ni au Royaume-Uni, ni dans aucun pays dans lequel il serait contraire aux lois locales. LE PRESENT DOCUMENT EST LIVRE "EN L'ETAT" SANS AUCUNE GARANTIE EXPLICITE OU IMPLICITE. IBM DECLINE NOTAMMENT TOUTE RESPONSABILITE RELATIVE A CES INFORMATIONS EN CAS DE CONTREFACON AINSI QU'EN CAS DE DEFAUT D'APTITUDE A L'EXECUTION D'UN TRAVAIL DONNE. Certaines juridictions n'autorisent pas l'exclusion des garanties implicites, auquel cas l'exclusion ci-dessus ne vous sera pas applicable.

Le présent document peut contenir des inexactitudes ou des coquilles. Ce document est mis à jour périodiquement. Chaque nouvelle édition inclut les mises à jour. IBM peut, à tout moment et sans préavis, modifier les produits et logiciels décrits dans ce document.

Les références à des sites Web non IBM sont fournies à titre d'information uniquement et n'impliquent en aucun cas une adhésion aux données qu'ils contiennent. Les éléments figurant sur ces sites Web ne font pas partie des éléments du présent produit IBM et l'utilisation de ces sites relève de votre seule responsabilité.

IBM pourra utiliser ou diffuser, de toute manière qu'elle jugera appropriée et sans aucune obligation de sa part, tout ou partie des informations qui lui seront fournies.

Les licenciés souhaitant obtenir des informations permettant : (i) l'échange des données entre des logiciels créés de façon indépendante et d'autres logiciels (dont celui-ci), et (ii) l'utilisation mutuelle des données ainsi échangées, doivent adresser leur demande à :

IBM Corporation
170 Tracer Lane
Waltham, MA 02451
U.S.A.

Ces informations peuvent être soumises à des conditions particulières, prévoyant notamment le paiement d'une redevance.

Le logiciel sous licence décrit dans ce document et tous les éléments sous licence disponibles s'y rapportant sont fournis par IBM conformément aux dispositions de l'ICA, des Conditions internationales d'utilisation des logiciels IBM ou de tout autre accord équivalent.

Les données de performance indiquées dans ce document ont été déterminées dans un environnement contrôlé. Par conséquent, les résultats peuvent varier de manière significative selon l'environnement d'exploitation utilisé. Certaines mesures évaluées sur des systèmes en cours de développement ne sont pas garanties sur tous les systèmes disponibles. En outre, elles peuvent résulter d'extrapolations. Les résultats peuvent donc varier. Il incombe aux utilisateurs de ce document de vérifier si ces données sont applicables à leur environnement d'exploitation.

Les informations concernant des produits non IBM ont été obtenues auprès des fournisseurs de ces produits, par l'intermédiaire d'annonces publiques ou via d'autres sources disponibles. IBM n'a pas testé ces produits et ne peut confirmer l'exactitude de leurs performances ni leur compatibilité. Elle ne peut recevoir aucune réclamation concernant des produits non IBM. Toute question concernant les performances de produits non IBM doit être adressée aux fournisseurs de ces produits.

Toute instruction relative aux intentions d'IBM pour ses opérations à venir est susceptible d'être modifiée ou annulée sans préavis, et doit être considérée uniquement comme un objectif.

Tous les tarifs indiqués sont les prix de vente actuels suggérés par IBM et sont susceptibles d'être modifiés sans préavis. Les tarifs appliqués peuvent varier selon les revendeurs.

Le présent document peut contenir des exemples de données et de rapports utilisés couramment dans l'environnement professionnel. Ces exemples mentionnent des noms fictifs de personnes, de sociétés, de marques ou de produits à des fins illustratives ou explicatives uniquement. Toute ressemblance avec des noms de personnes, de sociétés ou des données réelles serait purement fortuite.

LICENCE DE COPYRIGHT :

Le présent logiciel contient des exemples de programmes d'application en langage source destinés à illustrer les techniques de programmation sur différentes plateformes d'exploitation. Vous avez le droit de copier, de modifier et de distribuer ces exemples de programmes sous quelque forme que ce soit et sans paiement d'aucune redevance à IBM, à des fins de développement, d'utilisation, de vente ou de distribution de programmes d'application conformes aux interfaces de programmation des plateformes pour lesquels ils ont été écrits ou aux interfaces de programmation IBM. Ces exemples de programmes n'ont pas été rigoureusement testés dans toutes les conditions. Par conséquent, IBM ne peut garantir expressément ou implicitement la fiabilité, la maintenabilité ou le fonctionnement de ces programmes. Les exemples de programme sont fournis "en l'état", sans garantie d'aucune sorte. IBM ne sera en aucun cas responsable des dommages liés à l'utilisation de ces programmes.

Si vous visualisez ces informations en ligne, il se peut que les photographies et illustrations en couleur n'apparaissent pas à l'écran.

Marques

IBM, le logo IBM et ibm.com sont des marques d'International Business Machines Corp. dans de nombreux pays. Les autres noms de produits et de services peuvent être des marques d'IBM ou d'autres sociétés. La liste actualisée de toutes les marques d'IBM est disponible sur la page Web «Copyright and trademark information» à l'adresse suivante : www.ibm.com/legal/copytrade.shtml.

